

DIE JAHRESZEITEN



16 EN 17
MEI
2009

MUSACONCERTKRANT

De ConcertKrantCommissie is nog dringend op zoek naar bedrijven die een advertentie willen plaatsen in de **MUSAC**ConcertKrant. De commissie is zeer actief en positief bezig om de krant gevuld te krijgen. Mocht u zelf een bedrijf hebben of een bedrijf kennen dat een bijdrage wil leveren hierin, geeft u dit dan door aan deze commissie of aan Henriëtte. Wanneer we de krant van de grond krijgen, dan zal dit zeker publiek trekken naar Rhede, zodat we ook twee keer voor een volle kerk zullen zingen.

KAARTVERKOOP

De kaartverkoop is inmiddels in volle gang. We kunnen niet vaak genoeg zeggen dat er heel veel kaarten verkocht moeten worden en dat we dit niet kunnen zonder uw hulp.

De flyers en posters zijn inmiddels klaar en liggen in ons "winkeltje". Neem ze mee en hang en leg ze overal neer waar u maar wilt. Vooral op openbare plaatsen waar veel mensen komen, moeten de flyers te zien zijn.

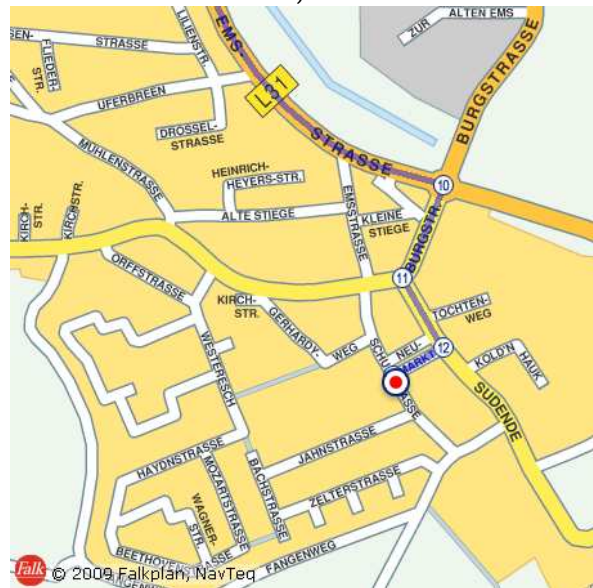
MEDEDELINGEN

De mededelingen van de vorige nieuwsbrief willen we ook deze keer vermelden omdat deze nog steeds actueel zijn. Daarnaast is er een aantal nieuwe mededelingen:

- De laatste repetitie/bijeenkomst is maandag 18 mei. Op maandag 25 mei zal dus de zomerstop ingaan. Maandag 24 augustus gaan we weer van start met het nieuwe project. Wie zich wil opgeven, kan dit doen bij Henriëtte.
- Op vrijdag 15 mei is het programma een uur verschoven in verband met de bruiloft die een uur eerder zal plaatsvinden. Dit houdt in dat het koor om half 8 aanwezig moet zijn 's avonds.
- Opgeven voor het nieuwe project kan bij Henriëtte.
- Graag nog even aandacht voor Vrienden van Stichting **MUSA**. Voor € 15,- per jaar bent u al lid en geniet u alle voordelen.

- DVD **MUSA CANTAT** 30 november 2008 verkrijgbaar voor € 7,50.

Hieronder vindt u een kaartje van Rhede. De rode stip is de straat waaraan de Nikolauskirche staat. Schulstrasse 1a, Rhede.



VERTALING MIS 18 APRIL 2009

Er zijn bij ons meerdere verzoeken binnen gekomen om de vertaling van de Latijnse mis van 18 april in de **MUSA** te plaatsen. We willen graag aan dit verzoek voldoen:

Kyrie

Heer, ontferm U over ons.
Christus, ontferm U over ons.
Heer, ontferm U over ons.

Gloria

Ere zij God in de hoge.
En vrede op aarde voor mensen van goede wil.
Wij loven U, wij zegenen U,
wij aanbidden U, wij verheerlijken U.
Wij zeggen U dank om Uw grote heerlijkheid.
Heer God, hemelse koning, God Vader almachtig. Eniggeboren Zoon, Jezus Christus, allerhoogste, Heer God, lam Gods, Zoon van de Vader.

DIE JAHRESZEITEN



16 EN 17
MEI
2009

U, die de zonden der wereld draagt,
ontferm U over ons, verhoor ons gebed.
U, die aan de rechterhand van de Vader
zit, ontferm U over ons.
Want U alleen bent heilig,
U alleen de Heer, U alleen
de allerhoogste, Jezus Christus.
Met de Heilige Geest in de heerlijkheid
van God de Vader. Amen.

Sanctus

Heilig, heilig, heilig is God de Heer,
de God der hemelse machten.
Hemel en aarde zijn vol van zijn heerlijkheid.

Hosanna, Benedictus

Hosanna in den hoge.
Gezegend Hij die komt
in de naam van de Heer.
Hosanna in den hoge.

Agnus Dei

Lam Gods,
dat de zonden der wereld wegneemt,
ontferm U over ons.
Geef ons vrede.

HIERONDER VINDT U HET VERVOLG VAN HET MUZIKALE
ALFABET:

- **Cavatine:** De cavatine onderscheidt zich in de opera/het oratorium (Die Jahreszeiten van Haydn) van de aria door een eenvoudigere zetting, een liedachtige, zelfs volksliedachtige melodie.
- **Chaconne:** In het Italiaans: Ciacona. Aanvankelijk Spaanse boerendans, die vooral in de 16e eeuw veel werd gespeeld met de luit. Via Italië werd deze dans in heel Europa populair en kwam uiteindelijk in de kunstmuziek terecht. Daar werd het een compositie in 3/4 maat met een ernstig karakter. Tegen de vrijwel onveranderlijke basso ostinato worden in de andere stemmen een groot aantal variaties gespeeld.

- **Chanson:** Frans voor "lied". Het is ontstaan in de tijd van de trouvères (Middeleeuwen), werden gespeeld. Het ontwikkelt zich steeds meer als een kunstlied. Uit de steeds ingewikkelder chansons ontstond de Italiaanse "Canzone alla francese" (waaruit uiteindelijk de sonate is ontstaan). In de 19e en vooral 20e eeuw is het chanson vooral een eenvoudig, beschouwend lied, soms humoristisch, soms maatschappijkritisch, waarin persoonlijke gevoelservaringen of maatschappelijke situaties met slechts gitaarbegeleiding door een zanger worden uitgevoerd.
- **Chansonnier:** In de eerste plaats natuurlijk een liedjeszanger. Maar men verstaat er ook vaak de Middeleeuwse liedverzamelingen van de troubadours en trouvères onder.
- **Cheironomie:** Oude manier van dirigeren, waarbij men niet de maat slaat, maar met bewegingen van de hand de melodische lijn aangeeft. Men vermoedt dat de "neumen" die men in vroeg middeleeuwse muziek-handschriften tegenkomt, de bewegingen van de hand weergeven.
- **Chorus:** In een popsong is dit het refrein.
- **Chromatiek:** Het gebruik van niet-toonladder gebonden alteraties: verhogingen of verlagingen van de tonen.
- **Chromatische halve toon:** Een halve toon die niet voorkomt in de toonladder, maar die voortkomt uit een incidentele verhoging of verlaging van de stamtoon; bijvoorbeeld F - Fis. Vergelijk Diatonische halve toon.
- **Chromatische toonladder:** Toonladder die gebruik maakt van alle 12 tonen binnen een octaaf.

H.A.B. Kamerink
Antwoordnummer 13601
WB MUSSELKANAAL
Tel: 0599-354673/0620795033
Fax: 0599-354691
E-mail: kamerink17@zonnet.nl
www.stichtingmusa.eu
Rekeningnummer: 30.17.26.086